



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu);  
[ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Előadó: Talabér Cecília**

**Iktatószám: 04.2/346-1/2016.**

**Oldalak száma: 5 oldal**

**Melléklet: *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat***

**Tárgy: Don-Q gombaölő**

**permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Sumi Agro Hungary Kft.** (1016 Budapest, Zsolt u. 4.) által képviselt **Nisso Chemical Europe GmbH** (Berliner Allee 42 D-40212 Düsseldorf Németország) ügyfélnek a **Don-Q gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

## **h a t á r o z a t o t :**

Az engedélyező hatóság a **Don-Q gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **02.5/298/2/2010. MgSzHK** számú határozatát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja, és a jelen határozat mellékletét képező engedélyokiratot a módosításokkal egységes szerkezetben adja ki:

*I. Az engedélyokirat 1. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |  |
|--|--|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>02.5/298/2/2010. MgSzHK</b>   |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Don-Q</b>   |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2018. október 31.</b>   |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Nisso Chemical Europe GMBH</b><br>Berliner Allee 42 D-40212 Düsseldorf<br>Németország |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | <b>Sumi Agro Hungary Kft.</b><br>1016 Budapest, Zsolt u. 4.                              |

*II. Az engedélyokirat 2. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**2. A növényvédő szer adatai:**

- |   |   |
|---|---|
| <b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>Schirm GmbH</b> Division Hermania<br>Geschwister-Scholl-Str. 127<br>D-39218 Schönebeck/Elbe<br>Németország |
| <b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>gombaölő permetezőszer</b>   |
| <b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b> | <b>szuszpenzió koncentrátum (SC)</b>  |

**2.4. Növényvédő szer összetétele:****2.4.1. Hatóanyag****ISO név** tiofanát-metil**CAS szám** 23564-05-8**IUPAC név** dimetil 4,4'-(o-fenilén) bis(3-tioallofanát)**tiszta hatóanyag részaránya** 500 g/l**technikai hatóanyag specifikációja** Nippon Soda AII dokumentációja tartalmazza**III. Az engedélyokirat 5. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:****5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:****5.1. Veszélyességi besorolás:**5.1.1. Veszélyességi tulajdonságokA készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):**>1000 mg/ttkg****Vízi szervezetekre való veszélyesség:****kifejezetten veszélyes****Méhveszélyesség:****nem jelölésköteles****Tűzveszélyességi besorolás:****nem jelölésköteles**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján**GHS Piktogram****Figyelmeztetés: Figyelem****Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

- H302** Lenyelve ártalmas.  
**H332** Belélegezve ártalmas.  
**H341** Feltehetően genetikai károsodást okoz.  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P261** Kerülje a permet belélegzését.  
**P271** Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.  
**P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

**EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe2** A talajvíz védelme érdekében fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Várakozási idők:**

5.2.1. *Munkaegészségügyi várakozási idő:* **0** nap (száradásig)

5.2.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:*

kultúra	várakozási idő (nap)
őszi és tavaszi kalászosok	előírásszerű felhasználás esetén nem szükséges
repce	49

**5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.3.1. *Egyéni védőfelszerelés*

5.3.1.1. *Előkészítőknél:* Növényvédelmi (permetező) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi védőkesztyű, növényvédelmi védőszemüveg vagy permetező arcvédő, védőlábbeli

5.3.1.2. *Kijuttatóknál:* Növényvédelmi (permetező) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi védőkesztyű, növényvédelmi védőszemüveg vagy permetező arcvédő, védőlábbeli  
A permet belégzésének megelőzésére FFP2D szűrőosztályú részecskeszűrő félálarc.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. *Elsősegélynyújtás:*

*Bőrrel való érintkezés esetén* a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás esetén* a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés esetén*, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.

5.3.3. *Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az előírt kockázat csökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges.

IV. Az engedélyokirat 7. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Az ügyfél a 2016. július 20-a után gyártott tételeket a jelen határozatnak megfelelő címkével köteles forgalomba hozni. A megváltozott termékcímkét be kell nyújtani az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2016. január 21.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

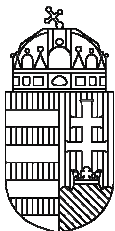
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(12/2016.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 02.5/298/2/2010. MgSzhK
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Don-Q
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2018. október 31.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** Nisso Chemical Europe GMBH  
Berliner Allee 42 D-40212 Düsseldorf  
Németország
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** Sumi Agro Hungary Kft.  
1016 Budapest, Zsolt u. 4.

**2. A növényvédő szer adatai:**

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** Schirm GmbH Division Hermania  
Geschwister-Scholl-Str. 127  
D-39218 Schönebeck/Elbe  
Németország
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** gombaölő permetezőszer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja:** szuszpenzió koncentrátum (SC)
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:**
- 2.4.1. Hatóanyag ISO név **tiofanát-metil**  
CAS szám 23564-05-8  
IUPAC név dimetil 4,4'-(o-fenilén) bis(3-tioallofanát)
- tiszta hatóanyag részaránya **500 g/l**
- technikai hatóanyag specifikációja Nippon Soda AII dokumentációja tartalmazza

**3. Az előírt minőségi követelmények:**

- 3.1. Hatóanyag tartalom**
- 3.1.1. tiofanát-metil **41,7 ± 2,1 % (m/m)**
- 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:** Meg kell feleljen az „SC” formuláció FAO követelményeinek

**4. Felhasználására vonatkozó előírások:**

<i>kultúra</i>	<i>károsító</i>	<i>a kijuttatáshoz szükséges szer (kg/ha)                      víz (l/ha) mennyiség</i>	
<b>őszi és tavaszi kalászosok</b> (búza, árpa, zab, rozs, tritikálé)	levél-és kalászbetegségek	0,8-1,0	250-400
<b>repce</b>	fóma, fehérpenész	1,5	250-400

**A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:**

<i>kultúra</i>	<i>kezelések maximális száma</i>	<i>két kezelés közt eltelt időtartam</i>	<i>az utolsó kezelés időpontja (fenológiához viszonyítva)</i>
<b>őszi és tavaszi kalászosok</b> (búza, árpa, zab, rozs, tritikálé)	1	-	virágzás vége
<b>repce</b>	1	-	becőképződés

**Előírt növényvédelmi technológia:**

Felszívódó hatású készítmény.

**Őszi és tavaszi kalászosokban** az állománypermetezést a gyomirtás időszakában vagy kalászhányáskor - virágzáskor kell végrehajtani.

**Repceben** levél- és szárbetegségek ellen az első tünetek megjelenésekor célszerű védekezni.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:****5.1. Veszélyességi besorolás:****5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok**

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

**>1000 mg/ttkg**

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**kifejezetten veszélyes**

**Méhveszélyesség:**

**nem jelölésköteles**

**Tűzveszélyességi besorolás:**

**nem jelölésköteles**

5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram

**Figyelmeztetés: Figyelem****Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

- H302** Lenyelve ártalmas.  
**H332** Belélegezve ártalmas.  
**H341** Feltehetően genetikai károsodást okoz.  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P261** Kerülje a permet belélegzését.  
**P271** Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.  
**P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe2** A talajvíz védelme érdekében fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Várakozási idők:**5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap (száradásig)

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
őszi és tavaszi kalászosok	előírásszerű felhasználás esetén nem szükséges
repce	49

### **5.3. Munkaegészségügyi óvőrendszabályok:**

#### **5.3.1. Egyéni védőfelszerelés**

**5.3.1.1. Előkészítőknak:** Növényvédelmi (permetező) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi védőkesztyű, növényvédelmi védőszemüveg vagy permetező arcvédő, védőlábbeli

**5.3.1.2. Kijuttatóknak:** Növényvédelmi (permetező) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi védőkesztyű, növényvédelmi védőszemüveg vagy permetező arcvédő, védőlábbeli  
A permet belégzésének megelőzésére FFP2D szűrőosztályú részecskeszűrő félálarc.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

#### **5.3.2. Elsősegélynyújtás:**

*Bőrrel való érintkezés esetén* a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás esetén* a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés esetén*, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.

**5.3.3. Ellenanyag:** specifikus antidótuma nincs

### **5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az előírt kockázat csökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges.

## **6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

**6.1. A kiszerelés térfogata/tömege:** 1, 5, 10, 20, 200 liter

**6.2. A csomagolóeszköz anyaga:** HDPE

## **7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

## **8. Forgalmazási kategória: I.**

Budapest, 2016. január 21.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

igazgató

*P.H.*